

OPEL MOVANO /

Manuale del sistema Infotainment



O P E L

Contenuto

Sistema audio touchscreen	5
Impianto audio	21



Sistema audio touchscreen

Introduzione	6
Funzionamento di base	10
Audio	13
Navigazione	15
Riconoscimento del parlato	17
Telefono	18
Indice analitico	20

Introduzione

Avviso

Il presente manuale descrive tutte le opzioni e le funzioni disponibili per i vari sistemi Infotainment. Certe descrizioni, comprese quelle per le funzioni di menu e del display, potrebbero non essere valide per questo modello di veicolo, specifiche nazionali, equipaggiamento o accessori particolari.

Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

Avvertenza

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

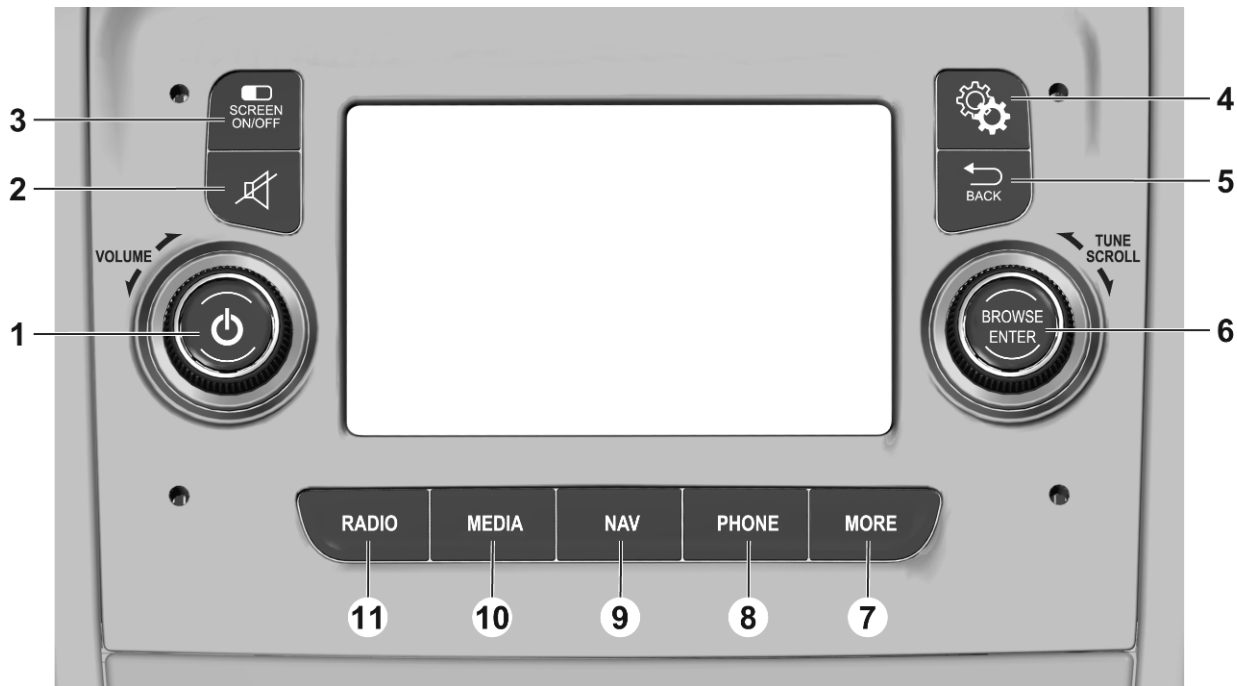
Ricezione radio






La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore
- ricezione multipath dovuta alle onde radio riflesse
- oscuramenti

Introduzione

Pannello di controllo







- 
Premere: accensione/
spegnimento.
Ruotare: regolare il volume.
- 
Attivare o disattivare la
modalità di disattivazione audio.
- 
Attivare/disattivare lo schermo.
- 
Aprire il menu impostazioni.
- 
Aprire la schermata/menù
precedente.
- BROWSE / ENTER**
Premere: confermare una
selezione.
Ruotare: selezionare la
traccia o stazione radio
precedente/successiva.

- MORE**
Aprire il menu del
computer di bordo e
visualizzare l'ora, la
temperatura esterna e una
bussola.
- PHONE**
Aprire la schermata del telefono.
- NAV**
Aprire la schermata di
navigazione.
- MEDIA**
Aprire la schermata
dell'elemento multimediale.
- RADIO**
Aprire la schermata radio.


Comandi al volante




-  : Attivare o disattivare la modalità di disattivazione audio o mettere in pausa l'elemento multimediale.
Durante una chiamata: disattivare o attivare il microfono.
-  : Passare in alto o in basso: regolare il volume.
-  : Attivare o disattivare il riconoscimento vocale per le funzioni radio o degli elementi multimediali o interrompere un messaggio vocale per avviare un nuovo comando vocale.

 : Accettare una chiamata in arrivo o accettare una seconda chiamata in arrivo e mettere la chiamata attiva in attesa.

Attivare o disattivare il riconoscimento vocale per le funzioni del telefono o interrompere un messaggio vocale per avviare un nuovo comando vocale.

 : Passare in alto o in basso: per selezionare la traccia o stazione radio precedente/ successiva.

Passare in alto o in basso continuamente: cercare le frequenze della radio o avanzare rapidamente/riavvolgere l'elemento multimediale fino a quando il pulsante non viene rilasciato.

 : Rifiutare una chiamata in arrivo o riagganciare una chiamata attiva.

Funzionamento di base

Funzionamento dello schermo

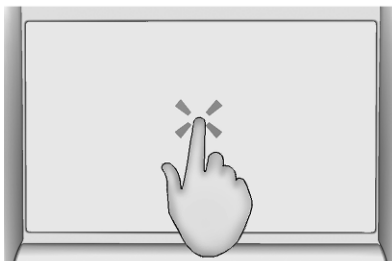
Il display del sistema Infotainment ha una superficie sensibile allo sfioramento che consente un'interazione diretta con i comandi del menu visualizzato.

Attenzione

Non usate oggetti appuntiti o duri come penne a sfera, matite o simili sullo schermo a sfioro.

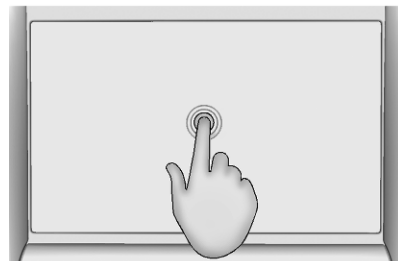
Utilizzare i seguenti movimenti del dito per controllare il Sistema Infotainment.

Toccare



Lo sfioro viene usato per aprire un menu o selezionare un'opzione.

Toccare e tenere premuto



Toccare e tenere premuto può essere utilizzato per salvare le stazioni radio.

Scorrere un menu

Per scorrere un menu, toccare ▲ o ▼.

Tornare alla schermata precedente

Per tornare alla schermata precedente, toccare ◀ nell'angolo in alto a sinistra dello schermo.

Ritorno alla schermata dell'elemento multimediale / radio

Per tornare alla schermata dell'elemento multimediale/radio, toccare ✕.

Regolazione delle impostazioni

Alcuni sottomenu delle impostazioni comprendono i seguenti pulsanti: **+**, **-**, **▲** e **▼**. Toccarli per regolare un'impostazione corrispondente.

Impostazioni del sistema

Per visualizzare il menu impostazioni di sistema, premere .

I sottomenu sono disponibili per i seguenti argomenti:

- **Display:** Regolare la luminosità del display, impostare la modalità del display, impostare la lingua del display, impostare l'unità, attivare o disattivare un segnale acustico per il funzionamento del touchscreen e visualizzare Viaggio B sullo schermo.
- **Comandi vocali:** Impostare la lunghezza delle risposte del sistema vocale e visualizzare i suggerimenti con varie opzioni durante una sessione vocale.
- **Ora/data:** Impostare l'ora e il relativo formato, attivare o disattivare l'orologio digitale nella barra di stato, attivare o disattivare l'ora automatica e impostare la data.
- **Sicurezza/assistenza:** Visualizzare la videocamera posteriore durante la retromarcia e mantenere lo schermo della videocamera posteriore per un massimo di 10 secondi o fino a 13 km / h, regolare l'avviso collisione anteriore e l'allarme punto cieco laterale e impostare la lunghezza del rimorchio.
- **Luci:** Impostare la sensibilità del sensore e attivare o disattivare la funzione di assistenza all'uso degli abbaglianti.
- **Portiere/serrature:** Attivare o disattivare il bloccaggio automatico delle portiere quando il veicolo è in movimento.
- **Opzioni veicolo spento:** Regolare l'ora dello spegnimento automatico della radio dopo lo spegnimento del motore.
- **Audio:** Regolare l'equalizzatore, bilanciamento/dissolvenza, volume/velocità, sonorità, impostare l'accensione automatica della radio all'avvio o ripristinare lo stato attivo l'ultima volta che il veicolo è stato spento e attivare o disattivare la riproduzione automatica dell'elemento multimediale.
- **Telefono/Bluetooth:** Visualizzare un elenco di dispositivi Bluetooth associati e aggiungere o modificare o eliminare un dispositivo Bluetooth.
- **Configurazione radio:** Attivare o disattivare gli annunci sul traffico, la frequenza alternativa, la modalità regionale, gli annunci DAB e selezionare le categorie di annunci.
- **Ripristinare le impostazioni:** Ripristinare le impostazioni predefinite delle impostazioni

dello schermo, le impostazioni orologio, le impostazioni audio e le impostazioni radio.

- Cancellare i dati personali:
Cancellare i dati personali, dispositivi Bluetooth e preimpostazioni predefinite.

Audio

Schermata radio

Premere **RADIO** per aprire lo schermo della radio.



Cambiare le stazioni radio

Toccare **▶▶** brevemente per eseguire la ricerca automatica per cercare la stazione radio successiva.

Tenere premuto **▶▶** per effettuare una ricerca rapida per le prossime stazioni radio.

Toccare **◀◀** brevemente per eseguire la ricerca automatica per cercare la stazione radio precedente.

Tenere premuto **◀◀** per effettuare una ricerca rapida per le stazioni radio precedenti.

Memorizzazione delle stazioni radio

Le stazioni radio memorizzate verranno visualizzate nella riga superiore della schermata della radio.

Toccare la stazione radio desiderata per sintonizzarla.

Per aprire un elenco di tutte le stazioni radio memorizzate, toccare il pulsante sulla estremità destra della riga superiore. Ogni pulsante nell'elenco può essere utilizzato per memorizzare la stazione radio attuale.

Per memorizzare una stazione radio, tenere premuto il pulsante desiderato. I pulsanti che sono già utilizzati per le stazioni radio possono essere sovrascritti.

Impostazioni radio

Le impostazioni audio e della lunghezza d'onda possono essere regolate mediante i pulsanti nella riga superiore dello schermo della radio.

Inoltre, le stazioni radio disponibili possono essere ordinate per categorie e le informazioni sulla stazione radio attuale possono essere visualizzate.

Schermo elemento multimediale

Premere **MEDIA** per aprire lo schermo dell'elemento multimediale.



Riproduzione dei file audio

Toccare ► per riprodurre o mettere in pausa.

Toccare ►► brevemente per riprodurre il brano successivo.

Toccare e tenere premuto ►► per eseguire l'avanzamento rapido del brano attualmente in riproduzione.

Toccare ◀◀ brevemente per riprodurre il brano precedente.

Tenere premuto ◀◀ per riavvolgere il brano attualmente in riproduzione.

Impostazioni elemento multimediale

Le impostazioni audio, la sorgente audio e ulteriori impostazioni possono essere regolate mediante i pulsanti nella riga superiore dello schermo dell'elemento multimediale.

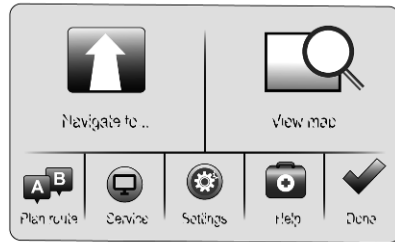
Inoltre, tutti i file audio possono essere ordinati per categorie e le informazioni sul brano attualmente in riproduzione possono essere visualizzate.

Navigazione

Sistema di navigazione

Premere **NAV** per aprire lo schermo di navigazione.

I termini e le condizioni devono essere accettati all'avvio del sistema di navigazione.



Avvio della guida a destinazione

Per avviare la guida di un itinerario, toccare il tasto di navigazione dello schermo di navigazione.

Per inserire un indirizzo direttamente, aprire il menu degli indirizzi. È possibile inserire il codice postale, il nome della via e il numero civico.

In alternativa, è possibile selezionare l'indirizzo di casa, un punto d'interesse, una destinazione recente o una destinazione preferita.

Guida a destinazione attiva

Durante una guida itinerario attiva, l'ora di arrivo prevista, il tempo rimanente e la prossima manovra vengono segnalate nell'ultima riga del sullo schermo del navigatore.

Per ascoltare un prompt vocale della prossima manovra, toccare l'indicazione del display della manovra di guida.

Per visualizzare maggiori dettagli sull'itinerario, toccare l'indicazione del display dell'orario di arrivo previsto. Verrà visualizzato l'intero itinerario. L'itinerario può anche essere modificato.

Toccando i tasti relativi ai dettagli su questa schermata, verrà visualizzato un altro menu per visualizzare maggiori informazioni sul percorso,

ad es. riepilogo del percorso, traffico sul percorso e le seguenti manovre. È possibile inoltre regolare ulteriori impostazioni, ad es. i punti d'interesse sulla mappa.

Servizi

Per attivare o disattivare il traffico RDS o la funzione autovelox, se disponibili, aprire il menu servizi della schermata di navigazione e aprire i sottomenu corrispondenti.

Impostazioni

Per regolare le impostazioni di navigazione, aprire il menu delle impostazioni sulla schermata di navigazione. È possibile regolare le seguenti impostazioni:

- modalità diurna o notturna
- attivazione della guida vocale e delle impostazioni vocali
- destinazioni preferite
- indirizzo di casa
- impostazioni di sicurezza
- impostazioni mappa
- punti d'interesse sulla mappa

- aggiornamenti navigazione
- unità e tastiera
- ripristino delle impostazioni di fabbrica

Aggiornamenti delle mappe

Per installare un aggiornamento della mappa, procedere come segue:

1. Usare un dispositivo USB vuoto con almeno 16 GB di memoria e formattazione FAT32.
2. Installare TomTom HOME su un computer e creare un account MyTomTom.
3. Eseguire il download dei dati della mappa e salvarla sul dispositivo USB.
4. Collegare il dispositivo USB con il sistema Infotainment e seguire i passaggi sullo schermo.


Il processo di aggiornamento durerà almeno 30 minuti. Non rimuovere il dispositivo USB o spegnere il sistema fino al termine dell'aggiornamento. Il sistema non può essere utilizzato finché l'aggiornamento non è concluso.

Aiuto

Per avere maggiori informazioni sul sistema di navigazione o per visualizzare ulteriori informazioni e istruzioni, aprire il menù di aiuto sulla schermata di navigazione.


Riconoscimento del parlato

Attivazione del riconoscimento vocale per radio e funzioni multimediali

Premere  sul volante per avviare un riconoscimento vocale per la radio o le funzioni multimediali.

Alcuni esempi di comandi vocali verranno visualizzati sul Display Info.

Attivazione del riconoscimento vocale per le funzioni del telefono

Premere  sul volante per avviare un riconoscimento vocale per le funzioni del telefono.

Alcuni esempi di comandi vocali verranno visualizzati sul Display Info.

Telefono

Connessione Bluetooth

Premere **PHONE** per aprire lo schermo del telefono.



Quando un telefono cellulare è connesso al sistema Infotainment, sono disponibili le seguenti funzioni mediante tasti sullo schermo del telefono:

- visualizzazione dell'elenco contatti
- visualizzazione di un elenco delle chiamate recenti

- visualizzazione dei messaggi di testo
- composizione di un numero telefonico

Abbinamento di un telefono cellulare

Per associare un telefono cellulare, aprire il menu impostazioni sullo schermo del telefono.

Verrà visualizzato un elenco di tutti i telefoni cellulari associati. Toccare il pulsante corrispondente sul lato sinistro dello schermo per associare un nuovo telefono cellulare.

Una volta effettuato l'accoppiamento, il telefono cellulare si connette automaticamente e viene visualizzato come connesso.

Collegamento e scollegamento di un telefono cellulare

Solo i telefoni cellulari associati possono essere collegati al sistema Infotainment.

Per collegare o scollegare un telefono cellulare, aprire il menu impostazioni e selezionare il telefono cellulare


desiderato. Il telefono cellulare selezionato può essere collegato, scollegato o eliminato.


Effettuare una chiamata

Per effettuare una chiamata, scegliere uno dei contatti dell'elenco contatti, comporre un numero telefonico con la tastiera o selezionare un numero dall'elenco delle chiamate recenti.

Ricezione di una chiamata

Una chiamata in arrivo viene annunciata da uno squillo e un messaggio sul Display Info.

Per accettare una chiamata in arrivo, toccare sul pulsante corrispondente nel Display Info o premere  sul volante.

Per rifiutare o riagganciare una chiamata in arrivo, toccare sul pulsante corrispondente nel Display Info o premere  sul volante.

Indice analitico

A	
Abbinamento di un telefono.....	18
Audio.....	13
C	
Collegamento di un telefono.....	18
Comandi al volante.....	6
Connessione Bluetooth.....	18
D	
Display informativo.....	6
E	
Elementi di comando.....	6
F	
Funzionamento del visualizzatore	10
Funzionamento di base.....	10
G	
Guida a destinazione.....	15
I	
Impostazioni audio.....	13
Impostazioni del sistema.....	10
Introduzione	6
R	
Radio.....	13
Riconoscimento del parlato	17
Riconoscimento vocale.....	17
Riproduzione audio.....	13
S	
Sistema di navigazione	15
T	
Telefono	
Connessione Bluetooth.....	18

Impianto audio

Introduzione	22
Funzionamento di base	26
Audio	27
Riconoscimento del parlato	29
Telefono	30
Indice analitico	32

Introduzione

Avviso

Il presente manuale descrive tutte le opzioni e le funzioni disponibili per i vari sistemi Infotainment. Certe descrizioni, comprese quelle per le funzioni di menu e del display, potrebbero non essere valide per questo modello di veicolo, specifiche nazionali, equipaggiamento o accessori particolari.

Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

Avvertenza

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

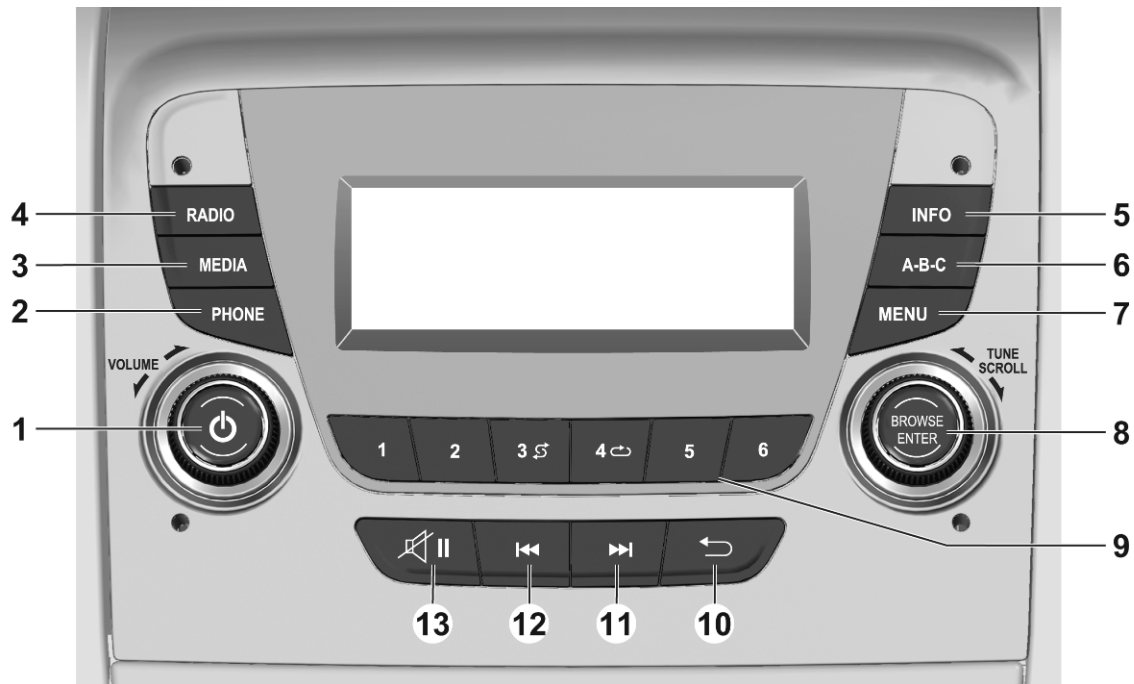
Ricezione radio








La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore
- ricezione multipath dovuta alle onde radio riflesse
- oscuramenti

Introduzione




Pannello di controllo




- 1**  Premere: accensione/ spegnimento.
Ruotare: regolare il volume.
- 2** **PHONE**
Aprire la schermata del telefono.
- 3** **MEDIA**
Selezionare la sorgente audio.
- 4** **RADIO**
Selezionare la lunghezza d'onda.
- 5** **INFO**
Visualizzare le informazioni sulla stazione radio o l'elemento multimediale corrente.
- 6** **A-B-C**
Aprire l'elenco stazioni o selezionare uno dei livelli di stazioni memorizzate per FM e AM.
- 7** **MENU**
Aprire il menu impostazioni.
- 8** **BROWSE / ENTER**
Premere: Confermare una selezione.
Ruotare: Scorrere un elenco o regolare la stazione radio.
- 9** **1-6**
Premere: selezionare una stazione radio memorizzata.
Tenere premuto: salvare la stazione radio attuale.
Premere  per attivare o disattivare in modo casuale.
Premere  per attivare o disattivare la ripetizione.
- 10** 
Torna alla schermata precedente.
- 11** 
Premere: selezionare la traccia o stazione radio successiva.
Tenere premuto: avanzare rapidamente.
- 12** 
Premere: selezionare la traccia o stazione radio precedente.
Tenere premuto: riavvolgere.
- 13** 
Disattivare il volume o mettere in pausa l'elemento multimediale.


Comandi al volante




-  : Attivare o disattivare la modalità di disattivazione audio o mettere in pausa l'elemento multimediale.
Durante una chiamata: disattivare o attivare il microfono.
-  : Passare in alto o in basso: regolare il volume.
-  : Attivare o disattivare il riconoscimento vocale per le funzioni radio o degli elementi multimediali o interrompere un messaggio vocale per avviare un nuovo comando vocale.

-  : Accettare una chiamata in arrivo o accettare una seconda chiamata in arrivo e mettere la chiamata attiva in attesa.

Attivare o disattivare il riconoscimento vocale per le funzioni del telefono o interrompere un messaggio vocale per avviare un nuovo comando vocale.

-  : Passare in alto o in basso: per selezionare la traccia o stazione radio precedente/successiva.

Passare in alto o in basso continuamente: cercare le frequenze della radio o avanzare rapidamente/riavvolgere l'elemento multimediale fino a quando il pulsante non viene rilasciato.

-  : Rifiutare una chiamata in arrivo o riagganciare una chiamata attiva.

Funzionamento di base

Funzionamento dello schermo

Scorrere un menu

Per scorrere un menu, ruotare
BROWSE / ENTER.

Confermare una selezione

Per confermare una selezione,
premere **BROWSE / ENTER**.

Tornare alla schermata precedente

Per tornare alla schermata precedente, premere ↶.

Impostazioni del sistema

Premere **MENU** e selezionare la voce impostazioni del sistema per aprire il menu impostazioni.

È possibile regolare le seguenti impostazioni:

- ripristino alle impostazioni di fabbrica
- attivare un ritardo di 20 minuti per la disattivazione
- impostare un limite del volume all'attivazione

Audio

Cambiare le stazioni radio

Premere ►► brevemente per eseguire la ricerca automatica per cercare la stazione radio successiva.

Premere ◀◀ brevemente per eseguire la ricerca automatica per cercare la stazione radio precedente.

Selezione della lunghezza d'onda

Premere **RADIO** per selezionare la lunghezza d'onda.

Elenco stazioni

Premere **A-B-C** per aprire un elenco alfabetico delle stazioni.

Memorizzazione delle stazioni radio

I pulsanti **1-6** sotto il Display Info sono tasti preimpostati delle stazioni radio.

Per memorizzare una stazione radio, tenere premuto il pulsante desiderato. I pulsanti che sono già utilizzati per le stazioni radio possono essere sovrascritti.

Premendo **A-B-C**, è possibile selezionare uno dei tre livelli preimpostati per lunghezza d'onda. In totale, è possibile salvare 18 stazioni radio per lunghezza d'onda.

Per sintonizzare una stazione radio memorizzata, premere brevemente il pulsante corrispondente.

Radio Data System (RDS) e frequenza alternativa (AF)

Per attivare o disattivare l'RDS o le AF, premere **MENU** e selezionare la voce corrispondente.

Quando vengono attivate le AF, il sistema è in grado di ricercare in qualsiasi momento la migliore frequenza disponibile della stazione radio corrente.

Notizie sul traffico (TA)

Per attivare o disattivare i TA, premere **MENU** e selezionare la voce corrispondente.

Quando l'opzione TA è attivata, l'elemento multimediale corrente viene interrotto automaticamente in modo che sia possibile sentire un annuncio sul traffico. La riproduzione normale dell'elemento multimediale in riproduzione in precedenza, viene ripristinata alla fine dell'annuncio.

Sorgente audio

Premere **MEDIA** per selezionare la sorgente audio.

Riproduzione dei file audio

Toccare ►► brevemente per riprodurre il brano successivo.

Toccare e tenere premuto ►► per eseguire l'avanzamento rapido del brano attualmente in riproduzione.

Toccare ◀◀ brevemente per riprodurre la traccia desiderata dall'inizio.

Toccare **◀◀** brevemente entro i primi 3 secondi di un brano per riprodurre la traccia precedente.

Tenere premuto **◀◀** per riavvolgere il brano attualmente in riproduzione.

Premere **↻** per attivare o disattivare in modo casuale. Quando la modalità casuale è attivata, tutti i brani saranno riprodotti in ordine casuale e l'icona corrispondente verrà visualizzata.

Premere **↺** per attivare o disattivare la ripetizione. Quando la ripetizione è attivata, il brano in riproduzione al momento verrà riprodotto ripetutamente e verrà visualizzata l'icona corrispondente.

Impostazioni audio

Premere **MENU** e selezionate la voce impostazioni audio per aprire il menu impostazioni audio.


È possibile regolare le seguenti impostazioni:

- treble (acuto)
- medio
- bass (basso)
- balance (bilanciamento)

- volume regolato in base alla velocità del veicolo
- livello sonoro


Riconoscimento del parlato

Attivazione del riconoscimento vocale per radio e funzioni multimediali

Premere  sul volante per avviare un riconoscimento vocale per la radio o le funzioni multimediali.

Alcuni esempi di comandi vocali verranno visualizzati sul Display Info.

Attivazione del riconoscimento vocale per le funzioni del telefono

Premere  sul volante per avviare un riconoscimento vocale per le funzioni del telefono.

Alcuni esempi di comandi vocali verranno visualizzati sul Display Info.

Telefono

Connessione Bluetooth

Premere **PHONE** per aprire lo schermo del telefono.

Collegamento di un telefono cellulare

Ruotare **BROWSE / ENTER** per scorrere i menu telefono e selezionare la voce del menu corrispondente per collegare un telefono cellulare premendo **BROWSE / ENTER**. Cercare il nome del sistema sul telefono cellulare.

Usando il tastierino del telefono, inserire il codice PIN visualizzato su Display Info o confermare il PIN visualizzato sul telefono cellulare. Durante il processo di associazione viene visualizzata la pagina della schermata per segnalare l'avanzamento dell'operazione. Se la procedura di associazione non riesce, si consiglia di disattivare e riattivare la funzione Bluetooth sul telefono cellulare.


Effettuare una chiamata


Per effettuare una chiamata, scegliere uno dei contatti dell'elenco contatti, comporre un numero telefonico con la tastiera o selezionare un numero dall'elenco delle chiamate recenti.

Ruotare **BROWSE / ENTER** per selezionare l'elenco contatti, la tastiera o l'elenco delle chiamate recenti.

Ricezione di una chiamata

Una chiamata in arrivo viene annunciata da uno squillo e un messaggio sul Display Info.

Per accettare una chiamata in arrivo, premere **BROWSE / ENTER** sul pannello dei comandi o  sul volante.

Per rifiutare o riagganciare la chiamata, premere  sul volante.

Indice analitico

A		T	
Abbinamento di un telefono.....	30	Telefono	
Audio.....	27	Connessione Bluetooth.....	30
C			
Collegamento di un telefono.....	30		
Comandi al volante.....	22		
Connessione Bluetooth.....	30		
D			
Display informativo.....	22		
E			
Elementi di comando.....	22		
F			
Funzionamento del visualizzatore	26		
Funzionamento di base.....	26		
I			
Impostazioni audio.....	27		
Impostazioni del sistema.....	26		
Informazioni radiofoniche sul			
traffico.....	27		
Introduzione	22		
R			
Radio.....	27		
Riconoscimento del parlato	29		
Riconoscimento vocale.....	29		
Riproduzione audio.....	27		



www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono valide a partire dalla data indicata di seguito. Opel Automobile GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche a specifiche tecniche, funzionalità e design dei veicoli relativamente alle informazioni contenute nella presente pubblicazione nonché alla pubblicazione stessa.

Edizione: Settembre 2021, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.

ID-OMVCILSE2109-it

